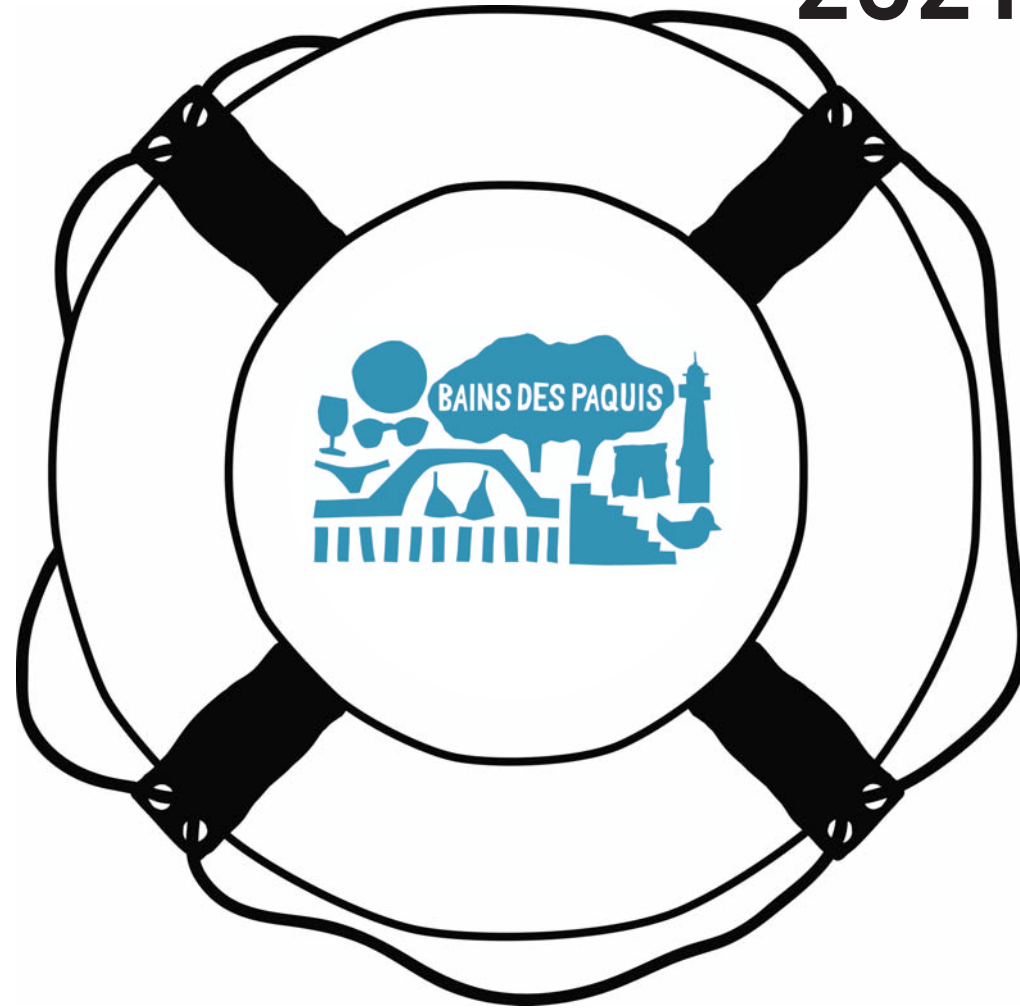


# RAPPORT D'ACTIVITÉ 2021



# le mot du président

L'année dernière, Frédéric Favre, alors président de l'AUBP, ouvrait la lettre d'invitation à l'assemblée générale de 2021 avec le proverbe suivant: «On ne peut pas contrôler le vent, mais on peut ajuster la voile!» Si une chose est sûre, c'est que le vent a soufflé fort sur les Bains en 2021; fort et pas toujours dans la direction qu'on aurait souhaitée. Entre d'un côté une année rythmée par le coronavirus et les différentes mesures sanitaires qui l'ont accompagné et, d'un autre, les visites successives de la Cour des comptes, il a fallu faire avec une météo souvent très tempétueuse.

Et pourtant, grâce au travail considérable de nos 80 bénévoles, des employé·e·s, de nos différents partenaires sur les Bains et de nos usagères et usagers, nous avons pu continuer à aller de l'avant, les cheveux dans le vent, pour que ce lieu reste un endroit populaire de rencontres, de culture, de mixité, de poésie, de magie, de bien-être et surtout, à l'image de notre drapeau, d'amour. Des nouveaux groupes et des projets ont vu le jour, des bénévoles nous ont rejoints: nous n'avons cessé de croire en cette merveilleuse île d'utopie que sont les Bains!

Cette année, c'est avec le proverbe suivant que je conclurai: «L'adversité grandit ceux qu'elle

n'abat point». De ces bourrasques, bien trop souvent irritantes, nous en sortirons non seulement grandi·e·s, mais aussi plus sages et plus fort·e·s.

\ ÉRIC VANONCINI

## bureau

Composé de France Mathon, Philippe Constantin, Olivier Boillat, Alain de Kalbermatten, Frédéric Favre et Éric Vanoncini, le bureau n'a pas chômé en 2021... loin de là! Il a tout d'abord fallu constamment (et toujours dans l'urgence) adapter les plans de protection sanitaire, à la demande du service du médecin cantonal, et s'assurer que nos nombreux événements culturels, tout comme nos installations, soient conformes aux nombreuses conditions imposées par la situation. En parallèle, nous avons entamé les négociations avec la Ville de Genève qui faisaient suite au rapport de la Cour des comptes, géré les ressources humaines de l'AUBP ou encore les relations avec nos différents partenaires sur le site des Bains.

\ ÉRIC VANONCINI



## sauna

Le sauna a été fermé les mois de janvier, février et mars suite à la pandémie. Le reste de l'année, le sauna est resté ouvert en suivant les restrictions sanitaires en vigueur.

La nouvelle signalétique à été installée pour le début de l'activité du sauna le 18 septembre.

Le projet d'agrandissement du petit sauna a été réalisé.

Certains projets sont encore en attente, ils reprendront quand les conditions le permettront.

Le projet d'une exposition sur la physique du sauna a bien avancé, elle sera en place en septembre 2022.

Le groupe sauna compte maintenant cinq membres: deux usagers réguliers, deux membres du comité et un membre du personnel. Le groupe, qui se rencontre mensuellement, ne s'occupe pas de l'aspect technique des installations, qui sont gérées par le groupe entretien-aménagement.

Son rôle consiste à:

accompagner les employé·e·s dans leur travail d'accueil; vérifier les inventaires des produits destinés aux usagers; vérifier que les directives concernant l'hygiène soient respectées; mettre à jour le cahier des charges des employé·e·s de l'accueil de façon à ce que chacun suive la même ligne et puisse s'appuyer sur les directives du comité; discuter et réagir face aux problèmes d'incivilités et autres usages illicites.

Mais son rôle principal est de réfléchir à des projets destinés à développer et à enrichir la qualité et l'aspect attractif des lieux.

\ MIREILLE ROY, PASCAL SCHAER

## culture

L'année 2021 fut débordante de propositions généreuses et créatives qui stimulent le bien vivre ensemble. Poésie et générosité sont les mots clés du groupe culture.

Le groupe culture est composé de dix membres. Il se réunit une fois par semaine tout au long de l'année pour discuter, très en amont, des projets, mais aussi des propositions soumises au groupe. En cas d'intérêt, le groupe rencontre ensuite les artistes. Notre ambition est d'être populaire en vivifiant l'esprit des Bains par des propositions artistiques et socioculturelles innovantes. Le groupe culture concentre ses activités autour de plusieurs axes cardinaux qui constituent sa colonne vertébrale: la poésie / la philosophie / la danse contemporaine / les Aubes / Noël en décembre-Calendarier de l'Avent / les expositions / les performances et interventions éphémères. Se dégagent ensuite trois lignes de force:

- **nos productions propres** (Aubes, Calendarier, nos expositions, etc.), où nous jouons le rôle de programmeurs/producteurs;

- **les coproductions**, où nous accueillons un événement en collaboration étroite avec les organisateurs et en ajoutant nos propres propositions ;
- **les accueils** (expos, concerts, performances, cinéma, festivals), où nous jouons un rôle de partenaire créatif avec un soutien surtout en nature, et parfois avec un petit apport.

Pour avoir la mesure de l'étendue de nos activités, voici une liste des événements que nous avons proposés en 2021, liste non exhaustive eu égard à leur multitude.

#### **Danse contemporaine :**

Au hasard de nos rencontres (3 performances) – Fondus enchaînés (3 performances) – Danse(in) (12 performances) – Geneva Swing (3 cours) – Ariane Mawaffo (cours de danse africaine) – Fête de la danse (plusieurs performances)

**Aubes musicales :** 29 concerts

**Concerts divers :** Morricone/John Menoud : performance durant toute la nuit – Concert Osomo – Vitamix (DJ Gabriella)

#### **Poésie :**

21 apéros poétiques – Les paroleuses (lecture)

#### **Philosophie :**

12 cafés philosophiques

#### **Expositions :**

Terre des Hommes – Clap sur Léman – Interscrire la danse – Léman & science – Lanceur·x·euse·s d'alerte : portraits – Danse(in) – Du Léman à l'or du San José

#### **Cinéma :**

Spoutnik (2 séances) – Films Palestiniens (projection & débat) – Cinéma Sud

#### **Calendrier de l'Avent :**

24 cabines + voûte d'entrée et crèche sur le thème « Mascarade »

#### **Événements, performances et interventions éphémères :**

Geneva Lux – Terre des Hommes : Marche de l'espoir – Open House (écocapsules), installation en septembre 2021 – Anything to say : conférence de presse – Pose de la statue des lanceurs d'alerte – Pulpo – SpO2 – La marche d'Amal – Fête du théâtre – Arta sperto – Promenade architecturale autour du lac – Mapping Festival – Fresque du climat

Soit plus d'une centaine d'événements culturels en 2021 ! Soulignons enfin la participation de la Buvette sans laquelle rien ne serait possible, tout comme la collaboration précieuse des employés de l'AUBP et l'appui sans faille du comité. Vous l'aurez compris, le centre de gravité du groupe culture, c'est l'humain.

\ MICHEL-FÉLIX DE VIDAS

## lien social

L'AUBP organise de nombreux événements culturels et offre à ses usagères·ers·x divers services sportifs ou de bien-être, jouant ainsi un rôle social indéniable, à l'image de la journée des enfants, des dimanches avant la rentrée scolaire ou du rendez-vous des aîné·e·s, qui a eu lieu durant plu-

sieurs années. Toutefois, il n'y a pas d'activités régulières dédiées au lien social et plus spécifiquement adressées des personnes ou groupes sociaux dans toute leur diversité. Les Bains représentent pourtant une diversité socioculturelle inégalable, de tous âges et de tous horizons, qu'il conviendrait de développer et de pérenniser.

Le groupe Lien social a donc été constitué afin de réunir des personnes engagées et désireuses de proposer des activités ciblées selon leurs domaines de compétences. Pour commencer, deux groupes de travail ont été créés : les groupes Intergénérationnel et Interculture. Parallèlement, un festival dédié à la féminité, *Viva la vulva*, verra le jour pour sa première saison en 2022.

Plus généralement, notre démarche est portée par la volonté de créer des liens entre les personnes, entre nos différents groupes de travail et entre ou avec d'autres organismes sociaux à Genève. Nous espérons à cet égard que d'autres groupes se forment en tenant compte des besoins qui pourraient se manifester.

\ SARAH DUCRET



# baigneuses baigneurs

Composé d'adeptes de la nage en eau vive toute l'année sur le site des Bains des Pâquis, le groupe baigneuses et baigneurs de l'AUBP s'est réuni régulièrement au cours de l'année 2021 et a organisé plusieurs manifestations.

La première édition du **Défi du Phare**, course par équipe de quatre, a connu un beau succès d'estime, dans des conditions climatiques difficiles. Le défi a été relevé et il sera renouvelé.

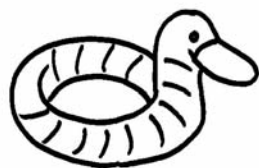
Après avoir franchi les nombreux obstacles pour obtenir l'autorisation d'une manifestation covidocompatible, la **Traversée**, 5<sup>e</sup> édition, a pu avoir lieu le 5 septembre 2021. Sublimés par l'affiche illustrant un Poséidon attentif avec un silure pour compagnon, 900 participants ont pu se réunir pour parcourir les 1,8 km reliant Genève-Plage aux Bains des Pâquis. Dans une ambiance chaleureuse et festive, la Traversée s'est déroulée dans des conditions climatiques idéales. Quelque 25 paddleurs et 5 kayakistes entouraient les nageurs, ainsi que les équipes de sauvetage et la police du lac. Comme de coutume, une fanfare était à l'arrivée pour accueillir les valeureuses et valeureux, et la Buvette a offert la traditionnelle soupe ainsi que du thé à tous les participants. Le plus rapide a nagé en moins de 20 minutes et

celui qui a pris le plus son temps un peu plus d'1 heure 15. Mais l'important n'était pas dans la performance chronométrique. La convivialité est le moteur de la Traversée, dans l'esprit des Bains.

Il faut encore remercier les dizaines de bénévoles qui ont participé à cette manifestation, notamment pour transporter les sacs de Genève-Plage aux Bains des Pâquis avec notamment l'aide du bateau de Marti Marine, ainsi que les samaritains qui ont apporté leur soutien à quelques nageurs fatigués et refroidis.

6 Les **Nages de nuit** ont également pu avoir lieu à partir de novembre 2021. Rappelons le concept : de 18 h 30 à 20 h, une fois l'heure d'hiver arrivée, trois mercredis avant Noël puis un mercredi les mois de janvier, février et mars, les adeptes de la baignade en eau froide sont invités à tenter l'expérience de nager le long des claires, du phare au polo des Bains des Pâquis, sous la surveillance du sauvetage avec un parcours éclairé. À l'arrivée, nous leur offrons en musique du thé bien chaud, accompagné de marrons ou biscuits et chocolat. Chaque séance a réuni plusieurs centaines de personnes désireuses de participer à cette épreuve collective décalée. À nouveau, une ambiance chaleureuse et conviviale s'est installée aux Bains des Pâquis avec le plaisir de retrouver nombre de participants à la Buvette partager une fondue.

Enfin, la traditionnelle Course autour du phare n'a malheureusement pas pu avoir lieu cette année, mais ce n'est que partie remise.



En plus de ces manifestations, le groupe baigneuses et baigneurs s'évertue à être à la disposition de toute proposition de la part des usagers pouvant améliorer les conditions de natation aux Bains des Pâquis. Nous sommes donc à votre écoute.

En vous souhaitant à toutes et à tous une belle année de baignade aux Bains des Pâquis.

Coin coin

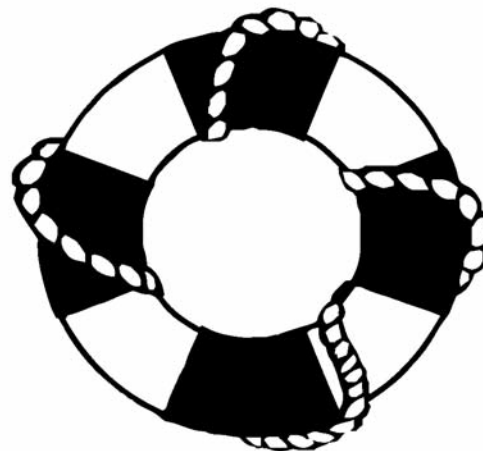
\ OLIVIER BOILLAT

## sports loisirs

**M**algré une année rythmée par les restrictions sanitaires, notre groupe a pu maintenir la plupart de ses activités. Les deux tournois de ping-pong ont bien eu lieu avec un nombre de participants croissant et une belle ambiance sportive et conviviale. La traditionnelle triplette mixte de pétanque remporte toujours un franc succès. Dans le cadre des festivités du Premier Août, un nouveau record du lancer de la pierre d'Unspunnen s'est vu attribué à un employé des

Bains avec en arrière-plan un duo de yodleuses professionnelles entonnant des airs traditionnels de notre pays. Le groupe a vu trois nouvelles graines germées cette année, le tout premier tournoi de backgammon des Bains qui a eu lieu en juillet et, malgré un temps pluvieux, a accueilli une belle brochette de joueurs. Le deuxième nouveau-né est le tricot participatif qui donne la possibilité aux usagères-ers-x de passer du bon temps en tricotant pour une action caritative. Et le troisième petit bébé est un nouveau tournoi de water-volley en partenariat avec la Buvette dans une ambiance de vacances et festive. Le groupe précise également qu'il met une attention particulière à ce que les utilisateurs bénéficient de matériel de jeux ou de sports en bon état et adapté aux activités. Un grand merci aux employé-e-s de l'AUBP ainsi que la Buvette pour leur soutien ! Sportivement,

\ OLIVIER EVARD



## entretien aménagement

**D**ire que j'ai qualifié un jour l'année 2012 d'*annus horribilis...* pffffff quelle farce ! Passé l'effet de surprise 2020, sa suivante avec ses ouvertures-fermetures et réouvertures mais avec conditions a été vécue, subie dirais-je, avec quelques agacements.

La nature des Bains, fortement tributaires de conditions météorologiques, a également ses exigences.

7 Comme chaque année le béton souffre du froid ; quand ici il est réparé il se fissure ailleurs, le bois des saunas se gorge d'eau de condensation, gonfle puis pourrit. Quand bien même nous avons accueilli un nombre limité d'usagers pendant les jours « ouverts », nos installations restent à la merci du temps. Jérôme Capitano, que nous engageons depuis des années comme responsable professionnel du montage et du démontage de nos installations hivernales, a constaté bien des dégradations dues au fait qu'exceptionnellement nous n'avions pas démonté toutes les parties bois depuis deux ans pour des raisons pratico-économiques, décision quasiment imposée par le Covid-19 et le chassé-croisé des restrictions.

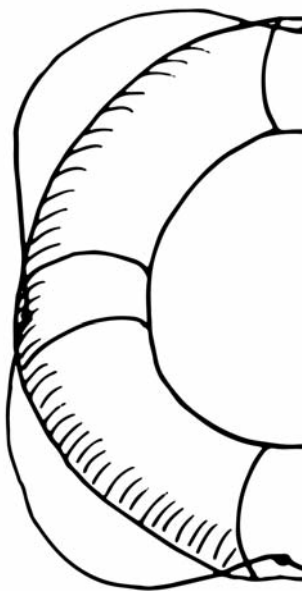
Nous avons profité pour transformer le petit sauna. Pour ce faire,

les deux cabines de change chauffées, très peu fréquentées, ont été condamnées et l'espace libéré utilisé pour offrir des places supplémentaires aux usagers.

Et dans l'ensemble, concernant l'entretien, l'entreprise Amoudruz, spécialiste de la vidange, a presque pris ses quartiers chez nous et Dino de chez Salvisberg travaille bientôt à demeure.

À cela s'ajoute bien sûr le travail régulier des employés chargés de toute la maintenance, sans qui les Bains ne fonctionneraient pas. Je les remercie pour leur engagement, leurs prises d'initiatives et leur réactivité. Merci également au ferronnier Jens Koopman et au serrurier Vincent Beux.

\ MIREILLE ROY



## communi- cation journal

**C**omme chaque année, le groupe communication a édité ses deux traditionnelles parutions du *Journal des Bains*, que tout le monde attend toujours avec impatience.

Lors de l'AG qui s'est tenue en septembre, ce groupe, qui s'occupait jusque-là du journal, du site internet, des réseaux sociaux et de la communication au sens large du terme, s'est scindé en deux avec de nouvelles forces vives.

Reste donc un groupe journal, avec tous les membres qui en faisaient partie (Françoise Nydegger, Florencio Artigot, Fanny Briand, Armand Brulhart, Philippe Constantin, Serge Desarnaulds, Joseph Incardona, Eden Levy, Guy Mérat, Fausto Pluchinotta et Bertrand Theubet) et la constitution d'un groupe communication/informatique avec de nouvelles personnes, à savoir Chloé Ambry, Philippe Constantin, Natacha Giacobino, Éric Vanoncini et Jean-François Vercasson. Depuis le mois de septembre, ce groupe fraîchement créé s'est attelé à recenser les besoins de chaque groupe de travail dans le cadre de leurs activités et proposera en 2022 des pistes et des solutions de communication pour chacun.

\ FAUSTO PLUCHINOTTA

## buvette

### Partenariat avec l'AUBP

- **Loyer** : en accord avec l'AUPB, il est convenu de réajuster le loyer de la Buvette afin de compenser la perte totale de la subvention allouée à l'AUBP par la Ville de Genève.
- **Bâtiments** : installation (montage/démontage/entretien/réparation) de la cabane à fondues pendant huit mois. Achat, entretien, réparation des machines de la cuisine et des chambres froides de la Buvette (CHF 120 000 en 2021). Entretien et surveillance de la jetée des Bains 243 jours par année de 20 h à 24 h.

La Buvette apporte son soutien financier et logistique

- **aux activités culturelles de l'AUBP** : Aubes, Calendrier de l'Avent, expositions, performances danse/théâtre, festival Poésie en ville, concerts, cafés philosophiques, apéros poétiques, projet de festival Poésie en clown pour 2022 ;
- **aux activités sportives** : Nages de nuit, Course autour du phare, Traversée Genève-Plage-Bains des Pâquis ;
- **intendance de l'éco-capsule.**

### Covid

La Buvette a été fermée plusieurs mois en raison de la situation sanitaire. Cette contrainte a occasionné une grosse perte financière. L'entreprise a été sauvée grâce à l'assurance-pandémie contractée par les gérants avant la crise. Sans cette assurance, la Buvette des Bains au-

rait certainement disparu. Une partie des pertes a également été compensée par les aides de l'État. Grâce à ces soutiens, le 80 % des salaires a pu être assuré.

### Personnel et entreprise formatrice

En 2021, plus de 120 personnes ont travaillé à la Buvette. Ce personnel comprend les employés engagés pendant toute l'année ainsi que le travail temporaire d'étudiants. Il est à noter que l'équipe intègre plusieurs réfugiés.

En date du 1<sup>er</sup> septembre 2021, un poste d'apprentissage de cuisinier a été créé. Il s'agit d'un engagement conséquent de la part des cuisiniers et des gérants. De plus, l'entreprise accueille régulièrement des élèves du cycle d'orientation pour des semaines de stage de découverte du monde du travail.

### Activités sociales

Plat du jour à CHF 10.- pour AVS, AI, chômeurs.

Collaboration avec l'Association de femmes réfugiées « Tisser l'avenir ».

Anniversaires pirates pour les enfants.

### Développement des réseaux locaux et des produits bio

Les gérants ont introduit des glaces artisanales véganes qui remplacent les glaces industrielles. Ils s'approvisionnent en farine dans une entreprise bio genevoise et travaillent à rééquilibrer les quantités de viande et de poisson dans les plats du jour.

\ LES GÉRANTS

# finances

**E**n 2021, le sauna a été ouvert du 2 au 16 mai, du 1<sup>er</sup> au 13 juin 2021 avec une limitation du nombre de personnes, et dès le 18 septembre avec la 3G. La plage a ouvert le 18 avril. La crise qui a bouleversé l'année 2021 a bien évidemment fortement impacté nos finances.

Grâce à l'aide pour cas de rigueur de CHF 99 586 et le solde de la campagne de financement participatif SIG-Impact, CHF 81 909 de dons de nos usagers, nous avons réussi à limiter les dégâts et nous finissons l'exercice 2021 avec une perte de CHF 35 876.

C'est évidemment l'hiver qui a enregistré les plus fortes baisses. Les recettes de l'année ont été de CHF 418 891 seulement (alors que les recettes de l'hiver 2019 étaient de CHF 896 152).

Les recettes de la saison estivale ont atteint CHF 584 527 (légèrement en baisse par rapport à 2020).

Conformément à l'article 57 alinéa 1 de la convention liant la Ville de Genève à l'Association des Usagers·ers·x des Bains des Pâquis depuis le 25 janvier 2016, la répartition de cette perte pour l'année 2021 est de CHF 3087 pour la part de subvention non dépensée à restituer à la Ville à l'échéance de la convention et CHF 4630 pour la part de subvention non dépensée pour l'AUBP.

Ce qui donne à la fin de l'année 2021, terme de notre convention, CHF 0 pour la part de subvention

non dépensée à restituer à la Ville à l'échéance de la convention et pour la part de subvention non dépensée pour l'AUBP. À noter que la convention qui nous lie à la Ville de Genève, qui arrivait à échéance au 31 décembre 2020, fait l'objet de 2 avenants aux 31 décembre 2021 et 2022.

Nous remercions chaleureusement France Mathon, notre secrétaire-comptable.

\ ALAIN DE KALBERMATTEN

## mains des bains

**L**es masseuses et masseurs ont repris leur activité sur le site le 19 avril, dès la réouverture des Bains. En raison des succès de la prise de rendez-vous par agenda.ch et de la vente des bons-cadeaux en ligne, il n'y a que très peu d'appels et le travail de la permanence s'est considérablement réduit. C'est pourquoi nous avons décidé de la supprimer les mardis et les jeudis.

Désormais, on peut atteindre Mains des Bains par téléphone ou passer sur place les lundis, mercredis et vendredis de 9 h à 12 h.

L'effectif, resté très stable durant des années, poursuit son rajeunissement. Deux anciens nous ont quittés : Patrick, le masseur shiatsu, qui après avoir été gardien a pratiqué durant 23 ans aux Bains, et Pauline qui sera restée 19 ans dans l'équipe. Bonne route et un immense merci à

eux pour leur précieuse collaboration, leur implication et tout ce qu'ils ont amené à l'association.

Pour les remplacer, Marine et Ludovic ont fait l'unanimité durant leur période d'essai et font désormais partie du groupe. Deux nouvelles masseuses, Sophie et Sandra, sont sur le point de les rejoindre.

Ces nouvelles arrivées nous ont fait réaliser à quel point, en raison de la manière dont s'était créée l'association, son bon fonctionnement reposait sur de multiples coups de main, gestes de bonne volonté, tâches plus ou moins attribuées et habitudes diverses, évidentes quand on les connaît mais impossibles à appréhender lorsqu'on débarque au sein de la nébuleuse. C'est pourquoi une restructuration était nécessaire pour simplifier le fonctionnement de MdB et favoriser l'intégration des nouveaux membres.

C'est sur un modèle qui a fait ses preuves que nous travaillons désormais, celui du grand frère AUBP : petits groupes avec responsable pour chaque poste. De plus, il y aura un·e vice-président·e, un·e aide-comptable et un·e aide-scribe.

Chacun est indispensable, nul n'est irremplaçable.

Merci à l'AUBP qui nous a offert une fenêtre ouvrable supplémentaire par cabine, ce qui nous permettra de mieux gérer la température durant les grandes chaleurs estivales.

Merveilleusement organisée par Mireille, la sortie annuelle a eu lieu dans un refuge de la vallée de Joux et nous a permis de revisiter le passé, de rêver l'avenir et de profiter du

présent, des amitiés multiples et des personnalités si diverses qui cimentent notre association.

\ MAINS DES BAINS

## taï-chi aux bains

**C**ours de taïchi aux Bains des Pâquis, tous les dimanches matin. «Un voyage, fût-il de mille lieues, commence sous la semelle de votre chaussure», nous dit Lao-Tseu au V<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

Alors

- immobiles, sentir le contact de nos pieds sur le sol de la jetée
- recourber légèrement la pointe de la langue contre la naissance des incisives et
- inspirer bien fort l'air du lac par les narines, en plongeant le Souffle jusqu'au fond de la Terre, en traversant la chaussure
- expirer par la bouche en relâchant la langue, laisser remonter et jaillir le Souffle jusqu'à la cime du Ciel, en traversant la calotte crânienne.

La Verticale est arrimée.

Nous pouvons commencer l'exploration des mille directions de l'Horizontale.

Tout mouvement s'origine dans le cœur du bas ventre,

- tourner le bassin vers la droite ; le flux irradie l'épaule, le bras, jusqu'au bout des doigts et au-delà. « Saisir la queue du moineau » en saluant le phare

- tourner le bassin vers la gauche, «jouer du pipa» à l'adresse des platanes, que l'on se réjouit de voir grandir enfin librement (merci la Ville de Genève)
- tourner le bassin vers l'arrière, «chercher l'aiguille au fond du lac», susciter l'érection du Jet d'eau, entendre le gémissement d'un baigneur glissant dans l'eau glacée
- tourner le bassin vers l'avant, «la grue blanche déploie ses ailes» suivie du «dragon surgi des eaux»; saluer un cygne avant de porter le regard au large, jusqu'aux torrents valaisans qui nourrissent le Léman.

On finira par «embrasser le tigre et le ramener à la montagne».

Si vous n'avez pas oublié le petit mouvement alterné de la langue, vous tenez, dans cette danse aussi lente que souple, la promesse d'une bien bonne journée.

\ LAURENCE  
POUR LE QUATUOR DES BAINS

## yoga aux bains

**D**euxième saison de pratiques de joie. Un cercle de 20 à 50 personnes se retrouve tous les samedis, 10h heure d'hiver, ou 9h heure d'été.

Entre les platanes de la jetée des Bains, on respire en conscience avec vue sur le lac

avec amour  
vers la lumière  
pour la paix

\ NATACHAFAITDUYOGA

## sauvetage de genève

**L**e Sauvetage de Genève fait partie de la Société internationale de sauvetage du Léman (SISL). En 2021, nos objectifs continuaient à être:

- garantir la sécurité des navigateurs et des nageurs,
- utiliser de manière efficace nos ressources financières, matérielles et humaines,
- maintenir un niveau de formation adéquat pour nos sauveteurs.

Grâce aussi à des mesures sanitaires appliquées, nous avons pu maintenir toutes les vigies et ainsi continuer à veiller à la sécurité du lac. Pour rester à jour, les formations (pilotage, matelotage, technique et sanitaire) ont continué tout au long de l'année. Le nombre total d'interventions en 2021 a été de 120.

Nous avons constaté une augmentation considérable des orages au cours de ces deux dernières années. Votre vigilance est de mise!

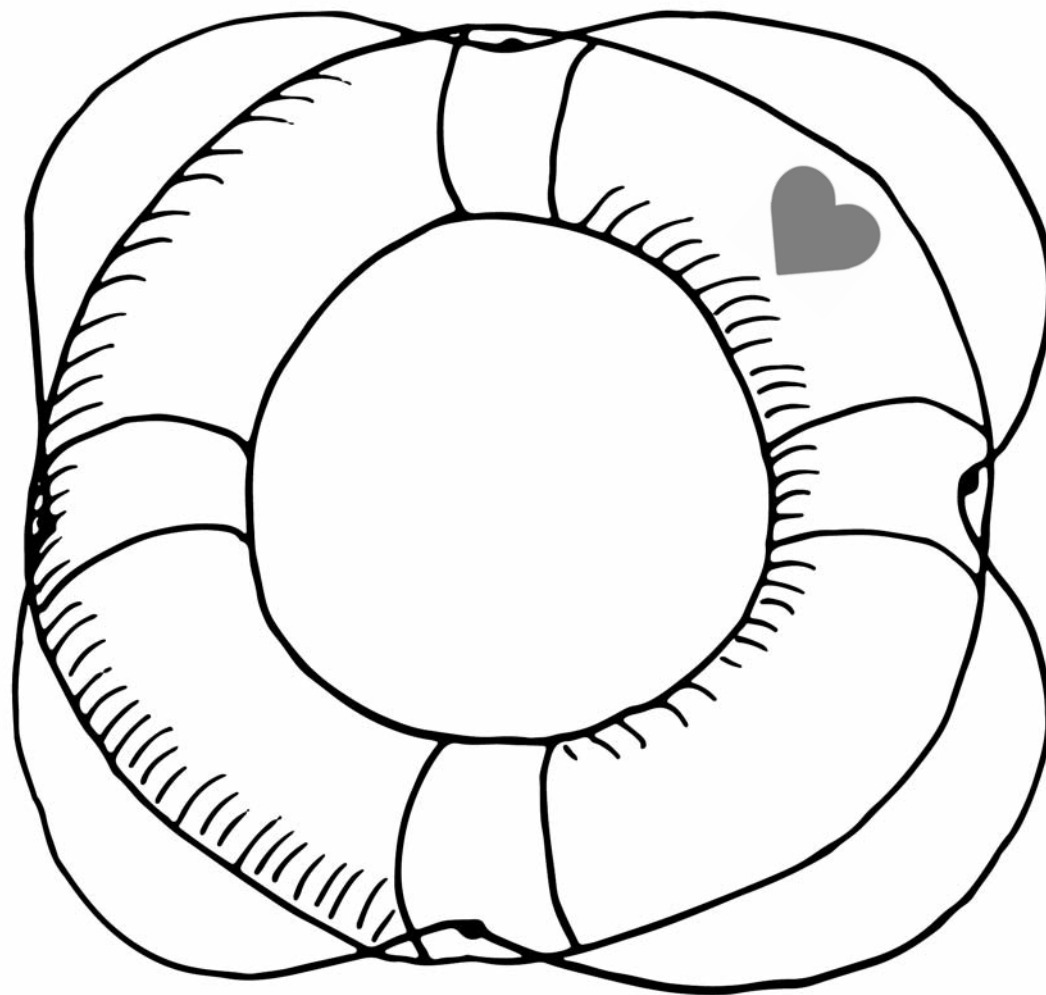
**Notez dans vos smartphones le n° du Sauvetage: +41 22 731 11 82 !**

Nous remercions nos 33 sauveteurs et 5 jeunes sauveteurs, tous bénévoles. Nous remercions aussi l'AUBP, la Buvette et leurs employés qui nous soutiennent au quotidien.

Nous espérons grandement que l'année 2022 sera l'année de la normalité, tant pour nos membres que pour les usagers du lac.

Au nom du comité,

\ VITTORIO FOGLIA  
SACHA WUNSCH-VINCENT





### Bilan au 31 décembre 2021

	2021 CHF	2020 CHF
<b>ACTIF</b>		
<b>Actif circulant</b>		
Liquidités	214'384	228'434
Produits à recevoir	3'870	66'658
Charges payées d'avance	10'514	27'739
	<hr/>	<hr/>
	228'767	322'830
<b>Total de l'actif</b>	<b>228'767</b>	<b>322'830</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>Capitaux étrangers</b>		
Fournisseurs et autres créanciers	28'321	27'030
Produits reçus d'avance	0	94'309
Charges sociales à payer	15'592	530
Passifs de régularisation	80'620	53'134
Subventions non dépensées à restituer à la Ville	0	3'087
	<hr/>	<hr/>
	124'533	178'090
<b>Capitaux propres</b>		
Capital	12'110	12'110
Réserve statutaire	128'000	128'000
Résultats reportés au bilan	(35'876)	4'630
	<hr/>	<hr/>
	104'234	144'741
<b>Total du passif</b>	<b>228'767</b>	<b>322'830</b>

### Compte d'exploitation de l'exercice 2021

	2021 CHF	Budget 2021 CHF	2020 CHF
<b>PRODUITS</b>			
Entrées et autres recettes été	592'275	645'000	601'937
Entrées et autres recettes hiver	418'890	891'700	382'923
Produits divers été et hiver	54'060	56'300	26'176
Prestations facturées à la Buvette	33'024	44'000	35'771
TVA payée	(37'283)	(59'300)	(37'106)
Don Loterie Romande	30'000	30'000	30'000
Dons Les Bains en résistance	0		7'979
Dons divers animations	20'000	96'000	28'000
SIG Impact	81'909		7'738
Revenus exceptionnels Covid	99'586		0
Dons	1'030		12'120
Cotisations de l'année	9'551	8'500	10'804
Subvention de la Ville de Genève	245'000	245'000	245'000
Subvention en nature de la Ville de Genève	105'000	105'000	105'000
Subvention de la Ville de Genève, animation	37'200	20'000	60'000
Subvention en nature de la Ville de Genève	266	266	18'402
Subvention Etat de Genève, anim. culturelles	8'000	8'000	24'810
Loyer Buvette	131'250	187'500	113'871
Recettes massages	15'400	22'000	13'382
Autres produits	399		1'475
<b>Total des produits</b>	<b>1'845'557</b>	<b>2'299'966</b>	<b>1'688'283</b>
<b>CHARGES</b>			
Salaires et charges sociales	1'094'501	1'337'000	1'024'942
Autres frais du personnel	6'636	5'000	5'556
Prestations fournies par la Buvette	27'280	27'280	27'280
Approvisionnement Buvette, sauna	3'051	5'000	2'253
Entretien et nettoyage bâtiments et machines	137'803	110'300	70'806
Loyer mis à disposition Ville de Genève	105'000	105'000	105'000
Machines, mobilier et divers matériels	24'491	39'710	50'803
Electricité, eau et gaz	78'906	126'000	87'818
Installation et fournitures sauna, hammam, bains turcs	51'893	119'000	20'851
Installation photovoltaïque	641	6'000	0
Sécurité et surveillance	24'515	32'500	27'790
Publicité	0	4'000	2'501
Animations sportives et culturelles	244'149	297'140	298'475
Journal des Bains	26'738	21'500	22'870
Frais de billetterie	12'151	10'000	14'735
Frais du comité	3'568	8'000	13'448
Frais de bureau et d'administration	18'966	11'000	28'101
Assurances	10'822	11'000	10'889
Téléphone	4'224	5'300	5'013
Honoraires divers	5'963	6'000	5'844
Impôts	3'045	3'280	3'845
Frais divers	4'807		0
<b>Total des charges</b>	<b>1'889'150</b>	<b>2'290'010</b>	<b>1'828'819</b>
<b>Résultat de l'exercice avant attribution</b>	<b>(43'593)</b>	<b>9'956</b>	<b>(140'536)</b>
Attribution à « Subventions non dépensées à restituer »	3'087		56'214
Attribution à la « Part de subventions non dépensée »	4'630		84'322
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>(35'876)</b>		<b>0</b>



**Budget 2023 de l'AUBP****CHARGES SALARIALES**

Salaires brut	1'150'000	1'173'000
AVS, chômage, maternité & AF	104'500	106'000
LPP (2 <sup>e</sup> pilier)	58'500	60'000
LAA + compl. + perte de gain	24'000	25'000

**Total charges salariales**

Budget 2022	Budget 2023
CHF	CHF
1'150'000	1'173'000
104'500	106'000
58'500	60'000
24'000	25'000
<b>1'337'000</b>	<b>1'364'000</b>

**AUTRES CHARGES**

Loyer site	105'000	105'000
Fournitures, produits d'entretien	30'000	30'000
Fournitures et réparations	12'000	12'000
Entretien du bâtiment	25'000	25'000
Aménagements extérieurs et rotonde	16'000	16'000
Electricité, eau, gaz	126'000	126'000
Produits pharmaceutiques	5'000	5'000
Vêtements de travail + bateau	15'000	10'000
Achats machines, mobilier, outillage (machine à laver)	5'000	5'000
Sonorisation	5'000	5'000
Entretien machines	5'300	5'300
Matériel sécurité, plongée, formation employés (secours et non-violence)	30'000	30'000
Assurances (RC-vol-choses)	11'000	11'000
Téléphone	5'300	5'300
Frais de bureau et admin., ports, informatique (dépenses secrétariat)	8'000	8'000
Billetterie (billets d'entrée + sauna)	12'000	12'000
Comité	12'000	12'000
Groupe personnel (gestion du personnel et sortie du personnel)	5'000	5'000
Publicité, newsletter	4'000	3'000
Signalétique	2'000	2'000
Honoraires (vérificateur)	6'000	6'000
Groupe sports et loisirs	10'000	8'000
Groupe baigneuses baigneurs	10'000	10'000
Paddle	2'000	2'000
Tai-chi	4'240	4'240
Yoga	4'000	4'000
Animations culturelles	73'200	88'000
Accueil artistes Animations culturelles		40'000
Apéro poétique	13'300	13'300
Poésie en ville	78'000	
Café philo		12'200
Aubes musicales	99'500	134'006
Carnaval	15'000	15'000
Autres animations	2'000	2'000
Journal des Bains	24'000	22'600
Habillage billetterie (expositions et escaliers)	6'000	3'000
Lien social		3'000
Animation hiver	25'000	25'000
Traversée du lac	20'000	20'000
Internet, design identité visuelle AUBP	3'000	5'000
Achats divers (cartes postales, maillots, produits solaires, etc.)	15'000	15'000
Fournitures sauna, bain turc, hammam	12'000	12'000
Achat gants, savon noir	15'000	12'000
Réparation, entretien sauna, bain turc, hammam	15'000	15'000
Rénovation bain turc/hammam/sauna	25'000	25'000
Fournitures Buvette sauna	5'000	2'000
Montage sauna	20'000	25'000
TVA + impôts	59'300	59'300
Taxe professionnelle	3'280	3'280
Buvette	27'280	27'280
Photovoltaïque	6'000	

**Total autres charges****Charges totales d'exploitation**

<b>1'036'700</b>	<b>1'045'806</b>
<b>2'373'700</b>	<b>2'409'806</b>

**Budget 2023 de l'AUBP****SUBVENTIONS**

Subvention Ville de Genève	245'000	
Subvention en nature Ville de Genève	105'000	105'000
Subvention en nature Ville de Genève, culture	266	266
Subvention Ville de Genève, animations culturelles	72'200	30'000
Subvention Ville de Genève, philo		7'200
Subvention Etat de Genève, animations culturelles	25'000	8'000
Subvention Loterie Romande	30'000	30'000

**Total subventions**

Budget 2022	Budget 2023
CHF	CHF
245'000	
105'000	105'000
266	266
72'200	30'000
	7'200
25'000	8'000
30'000	30'000
<b>477'466</b>	<b>180'466</b>

**ÉTÉ**

Billetterie été	498'000	498'000
Entrée/abo hammams (sauna 2020)	10'000	10'000
Abonnement été	140'000	140'000
Autres recettes été	15'000	15'000

**Total été**

<b>663'000</b>	<b>663'000</b>
----------------	----------------

**HIVER**

Billetterie sauna, bain turc, hammam	450'000	490'000
Billetterie Baigneurs d'hiver	10'000	10'000
Abonnement hiver	305'000	342'000
Abonnements Baigneurs d'hiver	30'000	38'000
Bracelets	0	2'000
Recette Buvette hiver	1'300	1'300
Autres recettes hiver	80'000	80'000

**Total hiver**

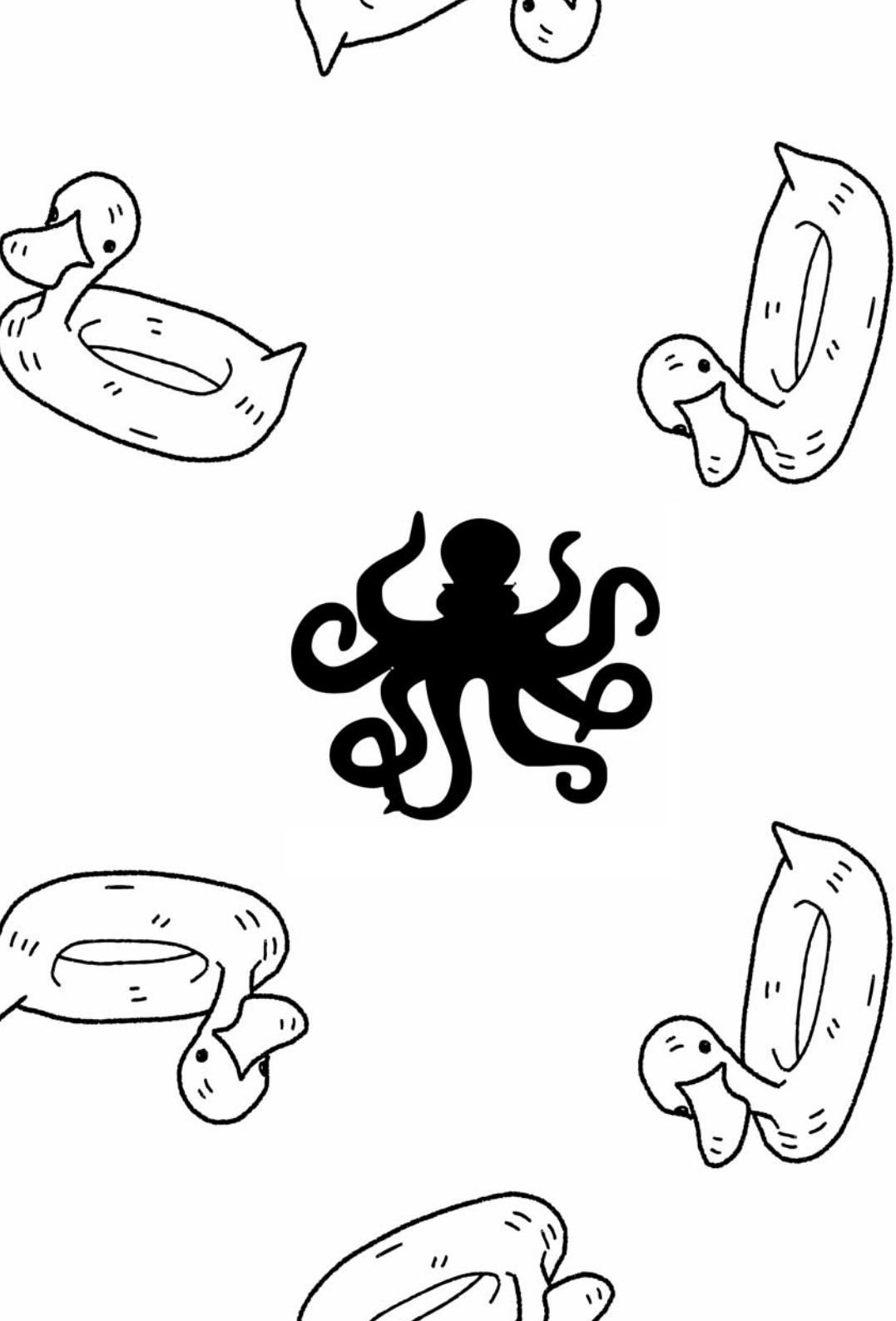
<b>876'300</b>	<b>963'300</b>
----------------	----------------

**AUTRES RECETTES**

Autres recettes (massage)	22'000	22'000
Recettes diverses (produits cosmétiques + téléphone + cartes postales)	5'000	5'000
Recettes paddle	7'000	7'000
Cours natation	6'000	6'000
Loyer Buvette Sàrl	187'500	420'000
Autres recettes	5'000	5'000
Autres recettes (convention Buvette)	38'000	38'000
Recettes journal (publicité)	14'000	12'000
Recettes casquettes	500	500
Recettes groupe sports	2'000	2'000
Recettes bonnets	1'000	1'000
Dons pour animation	49'000	41'000
Bénévolat Aubes		13'740
Prestations en nature Buvette, Aubes et accueil artistes		49'000
Traversée du lac	14'000	12'000
Cotisations et dons association	8'500	8'500
SIG photovoltaïque	3'000	3'000

**Total autres recettes****Produits totaux d'exploitation****(Perte prévue) Bénéfice**

<b>362'500</b>	<b>645'740</b>
<b>2'379'266</b>	<b>2'452'506</b>
<b>5'566</b>	<b>42'700</b>



# procès- verbal de l'assemblée générale ordinaire du 15 septembre 2021

**Présents :** 65 personnes selon liste de présence.

**Excusés :** Éric Genoud, Sylvain Thévoz, Hans Peter Graf, Isabelle Grandrieux, Krista Nyffenegger, Breck Knapp, Anne Gilly, Dominique Rémy, René Basler, Éric Vanoncini, Marianne Schweizer.

74 nouveaux membres, 37 démissions.

**Le président Frédéric Favre ouvre la séance à 19h 15.**

## 1

### Mot du président

Chères et chers membres, chères usagères et chers usagers, chers partenaires (Mains des Bains, la Buvette, le Sauvetage, le tai-chi), chers membres du comité, bienvenue à toutes et à tous. L'AG, c'est un moment de bilan dans la vie d'une association, nous allons donc parler du présent, du passé et de l'avenir, où on est et où on va !

**Le présent : juin 2020 à juin 2021, c'est la crise !**

Les Bains comme le monde, sont en crise ! Mais c'est une bonne nouvelle. Une preuve de vitalité, une preuve que les Bains vont bien !

L'étymologie du mot « crise » est intéressante parce qu'elle nous renvoie au **double sens** du mot. D'abord, **crisis**, en latin médiéval, signifie manifestation violente, brutale d'une maladie. C'est le moment paroxystique d'une maladie, quand elle s'exprime le plus vivement, etc. Mais si on remonte plus en amont dans l'étymologie, on retrouve le grec **krisis** qui signifie jugement, décision, changement. C'est que cette crise correspond à un moment clé, à un moment charnière, à un moment où, en quelque sorte, « tout doit se décider ». D'une certaine façon, la crise c'est « le sommet des opportunités ».

D'abord évidemment la crise sanitaire, la danse avec les autorités sanitaires a continué, s'est fait plus étroite. On a beaucoup dû négocier, et on est presque tout le temps passé entre les gouttes. On a renégocié notre jauge à 2000 personnes.

Mais le covid est juste un révélateur de nos fragilités. Un accélérateur de particules pour nous adapter et changer, qui radiographie le monde et nous en donne une image un peu décevante, on voit où on doit changer.

Crise climatique : on en a vu les conséquences par les dérèglements de cet été qui n'en a pas été un, avec sur la haute saison d'été des Bains fermés quasiment un jour sur deux... et, malgré tout, on fait une saison plus que correcte. Il n'y a pas de mauvais temps, que des mauvais vêtements.

Nous pouvons être fiers. Malgré tous les obstacles de cette saison, on a pu réaliser un magnifique été, on est dans les clous au niveau finances, on a

redoublé d'activités (fête de la danse, Mapping Festival, fête du 1<sup>er</sup> Août, les Aubes, Full moon hair cut party, fête des enfants le 29 août veille de rentrée...). Ouvert de nouveaux espaces pour de nouveaux projets (Bar des employés). On a fait des records d'affluence mais surtout d'engouement !

Alors les Bains ont une fois de plus bien résisté aux crises, et on va pouvoir passer gentiment de la résistance à la résilience. J'aimerais remercier tous ceux qui rendent cette résilience quotidienne possible :

les employés : Sunshine Williams, Niki Tiptikoglu, Hamid Chidmi, Sébastien Michalon, Abimbola Daramola, Charles Perro, David Gadesaude, Hervé Annen, Eustache Hodebar, Jaime Barro, Julien Lavril, Marc Quiry, Mike Moundou, Nasrath Schahazada, Stéphane Collins, Philippe Constantin, Or Keren, France Mathon, Cloé Muriel, Angela Hengartner, Damien Nordet, Elijah Graf, Hakim Khiari, Juliette Perro, Hamid Kazimi, Yohann Emmert, Loann, Thomas Montoya, Damien Montoya ;

l'équipe des techniciens des Bains : Florian Macherzik, Léo Marusich, Ben Deferne, Ben dit Benouz ;

Jean-François Vercasson, vidéaste-documentariste des Bains ;

les membres du comité : Olivier Boillat, Michael Gallio, Fausto Pluchinotta, Mireille Roy, Pascal Schaer, Michel-Félix de Vidas ;

les candidats au comité : Florencio Artigot, Alain de Kalbermatten, Éric Vanoncini ;

les 80 bénévoles, membres de groupes ; et nos partenaires : la Buvette, Mains des Bains, Taï-chi, Yoga, Sauvetage... Ça c'est pour le présent.

**Maintenant le passé et l'avenir** – *krisis* positif. Les Bains sont à un mo-

ment charnière de leur histoire : l'AUBP aura 35 ans l'année prochaine, l'âge de raison. Nous avons la chance que les fondateurs de l'association soient encore là, parmi nous. C'est un moment de passage de témoin, de transmission, d'héritage.

Au niveau du bâtiment, la Ville a commandé un vaste état des lieux, en vue d'une mise à jour.

Au niveau du comité, où on constate depuis deux ans une « nouvelle vague » de candidats au comité. Alors ils ne résistent pas forcément à la tempête, mais apportent leur énergie et je les en remercie aussi.

On en est là. À un moment d'état des lieux en vue d'une mise à jour. C'est l'occasion de se reconnecter à nos origines – qui nous sommes, d'où nous venons, qui nous avons été : des gens amoureux des Bains. Mais les Bains c'est quoi ? Après mille discussions et séances de réflexion, ce qui reste, ce qui revient le plus souvent, c'est que les Bains sont une **idée**, un **but**, un **idéal**. Et cette idée c'est qu'un autre monde est possible. Qu'on peut changer les choses, améliorer les choses.

Les Bains sont une idée d'ailleurs. Une hétérotopie comme l'a dit Aurélien Barreau ici même. C'est sur cette idée que l'AUBP s'est fondée : des autres Bains que ceux que la Ville voulait, exclusifs et pas populaires. C'est un acte de rébellion et de résistance créative qui s'est transformé en institution créative et rebelle. Et c'est par cet amour passionné que les Bains sont devenus ce lieu d'épanouissement :

**une terre d'accueil ouverte et inclusive, un espace de liberté et de création collective, un lieu modèle, symbole et exemplaire.**

*Antigo para sempre* : **antique pour toujours**. On est fidèle à soi-même quand on change. Je dis merci aux fondateurs des Bains, nous sommes des nains sur des épaules de géants.

Revenir aux fondamentaux : la remise en question, car des *autres* Bains sont possibles, encore mieux, encore plus symboliques et exemplaires.

On doit se remettre en question pour être fidèles à nous-mêmes. Les Bains sont les Bains quand ils sont à l'avant-garde, quand ils ont un rêve d'avance, quand ils changent.

Les nouveautés : les projets avec la création d'un groupe de réflexion mixte avec en son sein des usagers, des membres du comité, des fondateurs des Bains, des employés, pour faire une mise à jour des statuts, du règlement et de l'organigramme des Bains, on va y revenir.

Donc c'est quoi finalement une crise ? C'est le moment où l'aube suit le crépuscule, et au sujet des Aubes, on a une certaine expertise !

Point sanitaire : l'architecte des Bains a refait le calcul de surface avec les nouveaux aménagements. La surface est de 22 000 m<sup>2</sup>, 21 300 m<sup>2</sup> seront accessibles sans le passe sanitaire, sauf la cabane, la rotonde et l'espace sauna, et ce dès le 18 septembre 2021.

Deux scrutateurs sont nommés : Pablo et Salif.

## 2

### Approbation du PV du 14 septembre 2020

Le PV est approuvé à l'unanimité.

## 3

### Rapport des groupes

#### GROUPE BAIGNEUSES BAIGNEURS

##### – Olivier Boillat

Ce nouveau groupe a été créé pour les usagères et usagers du lac, qui viennent tous les jours aux Bains. Elles/ils sont venu·e·s tout l'hiver malgré le fait que les vestiaires étaient fermés, un petit plus avec les tapis en caoutchouc installés par les employés. Le défi du phare et la Traversée, grand succès avec l'aide de beaucoup de bénévoles, de tous les employés et de la Buvette, ont constitué l'activité majeure du groupe. Les traditionnelles Nages de nuit sont prévues. Le groupe se tient à l'écoute pour toute proposition ou tout projet en lien avec la baignade aux Bains.

#### GROUPE CULTURE

##### – Michel-Félix de Vidas

Le lien a été gardé avec le public grâce, entre autres, à la captation des divers événements par Jeff Vercasson. La poésie, la philosophie s'y prêtaient parfaitement, puis la musique. Par ailleurs, nous n'allions pas attendre que la situation s'améliore, des réunions du groupe sur zoom, également en présentiel, et d'autres avec les artistes pour que nous soyons prêts à tout moment à reprendre nos activités culturelles.

En 2020, 22 apéros poétiques, Poésie en ville a proposé 22 événements. Il remercie Julie et Philippe. 10 cafés philosophiques réalisés par Éric, suivis par 200 000 personnes sur les réseaux sociaux. Empty Words, une performance durant toute une nuit avec une lecture de John Cage par Vincent Barras. Il remercie Antoine qui a également réalisé

une performance en accompagnant le poète dans le froid de la nuit. Applaudissements. Vincent Barras était aussi présent avec d'autres poètes pour une lecture de John Giorno qui a été diffusée, en direct depuis les Bains grâce à Jeff Vercasson, au Mamco, au Centre d'art contemporain et au Centre Pompidou de Paris. 23 Aubes dans un contexte anxiogène qui a été un véritable feu d'artifice de vie et de joie retrouvée. Il remercie Marie, directrice artistique, et les co-programmateurs, Antoine et Julien. La danse contemporaine était une évidence aux Bains, car la danse est poésie en mouvement. Parmi les expositions, «Ulysse», réalisée par le département de géographie et environnement de l'Université de Genève. Une enquête menée en 1912 par Fred Boissonnas et le savant Victor Bérard pour localiser l'itinéraire des aventures d'Ulysse. Une épopée photographique sur les traces d'Homère qui a fait miroir avec l'exposition «Fred Boissonnas et la Méditerranée» organisée au Musée Rath. Quel groupe magnifique ! «Sans leur soutien, je ne serais pas devant vous ce soir.» Sans le soutien essentiel de la Buvette, le groupe culture ne pourrait pas accueillir les artistes tout au long de l'année. Il remercie Raymond et Julien. Il souligne également le soutien sans faille du comité.

#### **GROUPE COMMUNICATION**

##### **– Fausto Pluchinotta**

Le groupe s'est réuni tous les mercredis même pendant le confinement, les réunions ont eu lieu chez chaque membre à tour de rôle autour d'un repas, ce fut de belles découvertes culinaires.

Le journal sortira en novembre, le thème est «En eaux troubles». Le co-

mité de rédaction se compose de 11 membres, remerciements particuliers à Françoise Nydegger.

#### **GROUPE ENTRETIEN AMÉNAGEMENT**

##### **– Mireille Roy**

Ils travaillent sur tout ce qui ne se voit pas. Des nouvelles claies ont été installées dans les grands bassins. Un grand remerciement aux employé-e-s qui entretiennent les Bains. Les Bains s'usent, il y a beaucoup de travail pour les entretenir.

#### **GROUPE SAUNA**

##### **– Pascal Schaer**

Ce sont deux années particulières, le sauna a été beaucoup fermé et peu ouvert. Les projets sont en stand-by, excepté la signalétique changée et améliorée par Françoise Bridel et Mireille Roy. L'illustrateur est A. Bennet. Le petit sauna a été agrandi.

#### **GROUPE SPORTS ET LOISIRS**

##### **Michael Gallio**

C'est un nouveau groupe, le groupe sports s'est scindé en deux, les activités seront riches, tricotage, musculation, jeux.

Le samedi 18 septembre sera organisée la Fête de l'espoir, pour toucher la population des adolescents et jeunes adultes. Ils ont besoin de quatre ou cinq bénévoles. Venez nombreux !

#### **MAINS DES BAINS**

##### **– Pius Emmenegger**

Les masseurs ont leur sortie annuelle. Ils ont dû cesser leurs massages aux Bains avec le covid, mais avec leur agenda électronique ils ont pu répartir dans leurs cabinets privés.

Il y a eu trois départs: Carine, Mathias et Gabrielle. Vu le succès des

réservations en ligne, il n'y aura plus que trois permanences par semaine sur les Bains. Les masseurs remercient la Buvette et les employé-e-s des Bains.

## **4**

### **Finances et présentation des comptes – Frédéric Favre**

Les Bains ont été fermés 9 mois sur 16. Grâce au financement participatif de SIG Impact, nous avons reçu CHF 90 000 de dons, qui ont reçu en échange diverses prestations, petits déjeuners sur le plongeur, visite du dessous des Bains, massages, sortie en bateau. Un grand remerciement à tous ces donateurs et donatrices. L'année 2020 s'est soldée par une perte de CHF 140 536. Les recettes du sauna étaient de CHF 382 900 en 2020 et de 894 840 en 2019. Pour l'été, les recettes 2020 et 2019 étaient identiques.

Frédéric lit le rapport de l'organe de contrôle de la Fiduciaire A. Gauthier. Les comptes sont approuvés à l'unanimité. Décharge est donnée au comité à l'unanimité.

## **5**

### **Budget 2022**

Françoise Nydegger demande si une augmentation de la subvention a été envisagée. Non, il est plutôt question d'une augmentation du loyer de la Buvette.

Raymond dit que l'AUBP et la Buvette se font radiographier par la Cour des comptes. La sàrl de la Buvette, quand elle fait du bénéfice, le redistribue aux employés et aux gérants. Les gérants ont proposé d'augmenter le loyer de la Buvette. Fred précise que l'audit se fait pour tous les fermages de

la Ville. Alain de Kalbermatten explique que des appels d'offre doivent être faits pour tous les fermages de la Ville, quelques citoyens ont porté plainte.

Le budget 2022 est approuvé à l'unanimité par applaudissement.

## **6**

### **Modification des statuts**

#### **Article 1 –**

##### **Dénomination et forme juridique**

*Actuel*: Il est constitué, sous le nom «Association d'usagère-x-s et usager-x-s des Bains des Pâquis» (ci-après l'Association ou abrégé l'AUBP)

*Modification*: Il est constitué, sous le nom «Association d'usagères-ers-x des Bains des Pâquis» (ci-après l'Association ou abrégé l'AUBP)

*Ou*: Il est constitué, sous le nom «Association d'usager-e-s-x des Bains des Pâquis» (ci-après l'Association ou abrégé l'AUBP)

«Association d'usagères-ers-x des Bains des Pâquis» (ci-après l'Association ou abrégé l'AUBP) est voté à la majorité.

## **7**

### **Organigramme**

#### **– nouveaux groupes**

**Groupe sports et loisirs**: Michael Gallio

**Groupe lien social**: Philippe Constantin, Vanessa Bauverd, Sarah Ducret, Linda Cherif, Victoire Skakova, Fred

**Groupe communication**: Chloé Ambry, Jeff Vercasson, Philippe Constantin, Natacha, Éric Vanoncini

**Groupe projets**, soit

*Végétalisation*: Vincent Constantin, Damien Montoya, Philippe Constantin,

David Gadesaude, Or Keren en collaboration avec le Jardin botanique et l'École d'horticulture de Lullier.

*Espace sports ludiques*: Chloé, Salif, Sébastien. *Projet portail*.

**Groupe mise à jour des Bains des Pâquis**: Antoine Lang, S. Ducret, Philippe Constantin. Alain de Kalbermatten, Olivier, Fausto, P. Villarreal, Michael, Marie Jeanson, Fred, France. Cette mise à jour sera présentée au plus tard à la prochaine AG.

Approbation à l'unanimité.

## 8

### Présentation des nouveaux prétendants au comité et élection

**Se présentent comme nouveaux membres** après une année d'essai au sein du comité, qui donne un avis favorable à ces candidatures: Alain de Kalbermatten, Éric Vanoncini, Florencio Artigot.

Fred fait remarquer à Alain qu'il devra être plus présent aux séances de comité, Alain dit qu'il en est conscient et sera plus là.

Élus à l'unanimité.

**Se présentent comme prétendants**: Linda Cherif, Chloé Ambry, Christian Lopez, Olivier Evard, Nathalie Landry (qui s'excuse mais a envoyé une lettre que Fred lit à l'assemblée).

Chaque prétendant se présente brièvement.

Élus à l'unanimité.

**Membres du comité se représentant**: Frédéric Favre, Mireille Roy, Fausto Pluchinotta, Michel-Félix de Vidas, Pascal Schaer, Olivier Boillat, Michael Gallio.

Élus à l'unanimité.

Applaudissements

## 9

### Divers

Demande d'introduire du lait végétalisé à la Buvette.

Veronika Janjic, nouvelle membre, constate qu'il y a beaucoup d'activités sur les Bains, elle demande si cela va devenir un club med, les Bains devraient rester un lieu calme.

Elle demande qu'un balai soit laissé à disposition pour frotter les escaliers, qui sont très glissants.

Fred dit que c'est vrai qu'il y a eu beaucoup d'activités en 2021, on a atteint la limite. Il prend cette remarque sur lui, car il en est le premier responsable. C'était pour lui une manière de résister au covid et de dire qu'on pouvait vivre malgré tout. Mais il en est bien conscient, et veut rassurer l'assemblée générale, que le comité est un excellent garde-fou au président.

Olivier dit qu'on est attentif à cela et que c'est une bonne remarque.

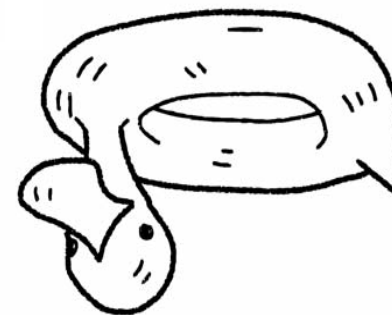
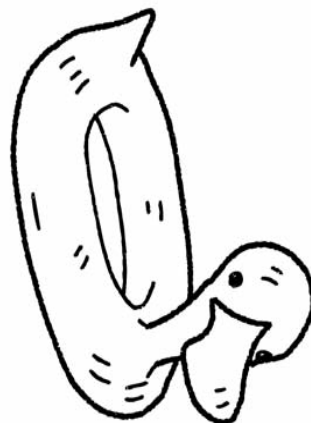
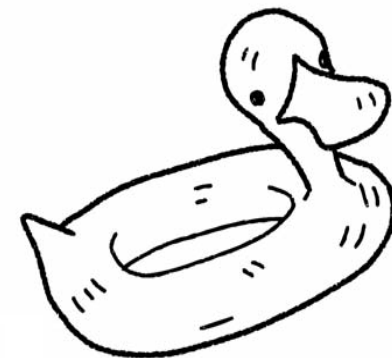
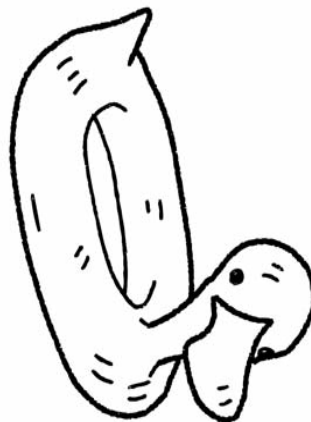
Viva dit que cela fait des années que les escaliers sont glissants et si les employés pouvaient frotter les escaliers, sinon merci pour tout le travail des employés.

Hamid dit qu'il est un des employés qui nettoie les escaliers. Il y a beaucoup de nettoyage à faire sur les Bains, on nettoie les escaliers quand on peut, c'est 10 minutes par marche.

**La séance est levée à 20 h 53.**

Fondue apéro pour tous!

(PV: France Mathon)



# AUBP

Association d'usagères-ers-x des Bains des Pâquis

Quai du Mont-Blanc 30 · CH-1201 Genève

+41 22 732 29 74

www.bains-des-paquis.ch

26

L'AUBP remercie la Ville de Genève, l'État de Genève, la Loterie Romande, SIG, Infomaniak, Fassbind Hôtels, Genève en été, et une fondation privée genevoise.



Éditrice: Association d'usagères-ers-x des Bains des Pâquis (AUBP)

Mise en pages: Pierre Lipschutz, promenade.ch

Imprimerie Fornara, Genève, mai 2022

## groupes 2021-2022

**Gestion hiver:** le bureau et l'ensemble des employé-e-s.

**Culture:** Michel-Félix de Vidas (répondant), Chloé Ambry, Julien Brülhart, Philippe Constantin, Sarah Ducret, Raymond Dumuid, Viva Dumuid, Frédéric Favre, Julie Gilbert, Éric Vanoncini.

**Baigneuses et baigneurs:** Olivier Boillat (répondant), Pascal Baudin, Mounir Bojaly, Isabelle Brun, Eustache Hodebar, Lars Hoffman, Simon Lecoultre, Alexandre Micheli, David Pivoda, Anne-Sophie Silvan, Anita Stückelberger.

**Sports et loisirs:** Olivier Evard (répondant), Arnôt Buscaglia, Alexandre Ciancio, Viviane Grandjean, Michel Jungi, Pierre Gianetti.

**Entretien et aménagement:** Mireille Roy (répondante), Hamid Chidmi, Philippe Constantin, Eustache Hodebar, Julien Lavril, Sébastien Michalon, Charles Perro, Marc Quiry, Pascal Schaer.

**Sauna:** Pascal Schaer (répondant), Augustin Baas, Françoise Bridel, Hamid Chidmi, Michael Gallio, Eustache Hodebar, Natacha, Mireille Roy.

**Journal:** Fausto Pluchinotta (répondant), Florencio Artigot, Fanny Briand, Armand Brulhart, Philippe Constantin, Serge Desarnaulds, Joseph Incardona, Eden Levy, Guy Mérat, Françoise Nydegger, Bertrand Theubet.

**Lien social:** Frédéric Favre (répondant), Vanessa Bauverd, Jean-Michel Bozetto, Linda Cherif, Philippe Constantin, Sarah Ducret, Viktorie Skakova.

**Communication:** Éric Vanoncini et Chloé Ambry (co-répondants), Philippe Constantin, Jeff Vercasson, Natacha.

**Finances:** Alain de Kalbermatten (répondant), Éric Vanoncini, France Mathon.

**Buvette:** Julien Brülhart et Raymond Dumuid (gérants).

**Mains des Bains:** Sandra, Antoine, Ludovic, Margaretha, Alba, Sophie, Marlène, Béat, Charlotte, Mireille, Aiko, Marine, Market, Valeria, Natacha, Pauline, Pius.

## comité 2021-2022

**Éric Vanoncini**

président, répondant du groupe lien social, corépondant du groupe communication, membre du groupe culture

**Olivier Boillat**

vice-président, répondant du groupe baigneuses et baigneurs

**Alain de Kalbermatten**

trésorier, membre du groupe entretien et aménagement, et du groupe mise à jour des Bains

**Frédéric Favre**

membre du groupe culture et du groupe lien social

**Fausto Pluchinotta**

répondant du groupe journal

**Mireille Roy**

répondante du groupe entretien et aménagement

**Pascal Schaer**

répondant du groupe sauna, membre du groupe entretien et aménagement

**Michel-Félix de Vidas**

répondant du groupe culture

**Bureau:** Éric Vanoncini, Olivier Boillat, Alain de Kalbermatten, Philippe Constantin, France Mathon.

candidats au comité:

**Chloé Ambry**

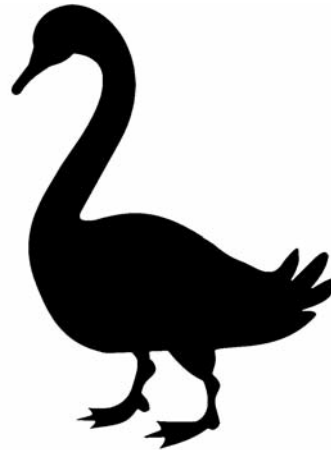
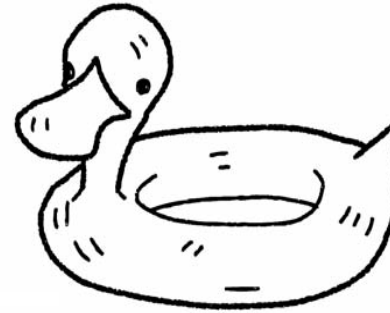
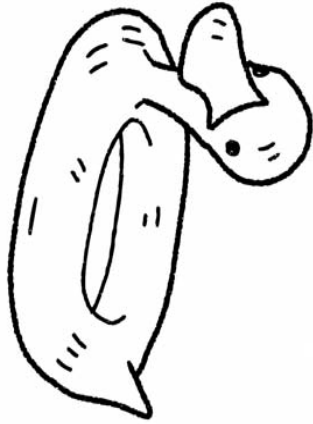
**Linda Cherif**

**Olivier Evard**

**Nathalie Landry**

**Christian Lopez**

27



**AUBP**  
ASSOCIATION  
D'USAGÈRES-ERS·X  
DES BAINS DES PÂQUIS

